



RADNY MIASTA BYDGOSZCZY  
JAROSŁAW WENDERLICH

449.1

|              |            |
|--------------|------------|
| URZĘDNIK     | BYDGOSZCZY |
| Bydgoszcz    |            |
| wpisano      | 27.03.2023 |
| dnia         |            |
| nie wpłynęło | 4,410      |
| ilość        | ow sztuk   |

Bydgoszcz, 26.03.2023

**Szanowna Pani**

**Monika Matowska**

**Przewodnicząca Rady Miasta Bydgoszczy**

Na podstawie art.24 ust.3 ustawy z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym składam interpelację do Prezydenta Bydgoszczy dot. sondażu dotyczącego „Jakości życia w Bydgoszczy”.

W ubiegłym roku przeprowadzono na zlecenie miasta, za pieniądze podatników sondaż dotyczący „Jakość życia w Bydgoszczy”. Mając na uwadze powyższe proszę uprzejmie o odpowiedź na pytanie:

1. Czy z jakichkolwiek planowanych pytań/badań zrezygnowano? Jeżeli tak to z jakich?
2. Kto był autorem konkretnych pytań? W szczególności proszę o informację kto był autorem pytań dot. oceny wojewody, marszałka województwa, a także pozbawienia honorowego obywatelstwa Bydgoszczy św. Jana Pawła II ?
3. Proszę o przedstawienie listy wszystkich pytań, które podlegały badaniu. Czy były pytania/badania które nie zostały przedstawione w raporcie przekazanym mi w odpowiedzi na interpelację? Jeżeli tak to jakie?
4. Proszę o przedstawienie kopii umowy z wykonawcą oraz zleceń w przedmiocie zamówienia.

Z poważaniem

Jarosław Wenderlich





ZASTĘPCA PREZYDENTA BYDGOSZCZY  
Michał SZTYBEL

Bydgoszcz, 6 kwietnia 2023 roku

RM.0003.449.1.2023

**Pan**

**Jarosław Wenderlich**

Radny Rady Miasta Bydgoszczy

W odpowiedzi na interpelację z dnia 26 marca 2023 r. poniżej przekazuję odpowiedzi na pytania zadane przez Pana Radnego:

1. Przekazany wcześniej Panu Radnemu materiał dotyczący badania Miasta Bydgoszczy mieszkańców Bydgoszczy był kompletnym materiałem zrealizowanym na zlecenie Urzędu Miasta Bydgoszczy.
2. Autorem wszystkich pytań była Fundacja „Instytut Badań Rynkowych i Społecznych” po akceptacji ze strony Miasta Bydgoszczy.
3. Wszystkie informacje zawarte w badaniu dotyczącym Miasta Bydgoszczy i mieszkańców Bydgoszczy zostały przekazane we wcześniejszej odpowiedzi na interpelację.
4. Przekazuję kopię umowy w załączeniu. Przeprowadzono tylko 1 badanie i z tego powodu wydatek był niższy niż wynika to z umowy.

Jednocześnie zwrócę uwagę, że nadal oczekuję na rejestr umów zawartych przez Kancelarie Prezesa Rady Ministrów, mimo iż mijają 22 dni od złożenia przeze mnie wniosku w trybie ustawy o dostępie do informacji publicznej.

2 p. 10.10.2023

ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

  
Michał Sztybel



2019 DOT  
UM

## UMOWA

zawarta w Bydgoszczy w dniu .....<sup>Plus 1. 02.26.17. 2022.</sup>30 ~~września~~ <sup>2022 r.</sup>.....

pomiędzy:

**Miastem Bydgoszcz** z siedzibą przy ulicy Jezuickiej 1, 85-102 Bydgoszcz, NIP 953-10-11-863, reprezentowanym przez: Michała Szybla – Zastępcę Prezydenta Miasta Bydgoszczy, na podstawie pełnomocnictwa WOA.I.0052.414.2020 z dnia 28.07.2020 r. udzielonego przez Prezydenta Miasta Bydgoszczy przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta – Piotra Tomaszewskiego, zwanym dalej **Zamawiającym**,

a

**Fundacją „Instytut Badań Rynkowych i Społecznych”** z siedzibą w Warszawie (adres: 00-807 Warszawa, Al. Jerozolimskie nr 96, NIP: 7010413440, REGON: 147115404-00025), wpisaną do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji oraz samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej pod numerem KRS nr 0000495043, której akta rejestrowe przechowywane są w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, reprezentowaną przez:

Marcina Dumę – Prezesa Zarządu,  
uprawnionego do samodzielnej reprezentacji Fundacji  
zwaną dalej **Przyjmującym zamówienie**.

o następującej treści:

### §1.

#### Przedmiot umowy

1. W ramach niniejszej umowy Zamawiający powierza a Przyjmujący przyjmuje zamówienie polegające na **Badaniu opinii mieszkańców**, zwanym dalej **Przedmiotem umowy**. Przyjmujący zamówienie wykona 3 pomiary do końca roku 2022:
  - 1 większy pomiar (próbna n = 1000, 35 pytań lub 45 zmiennych);
  - 2 mniejsze pomiary (próbna n = 500, 15 pytań lub 25 zmiennych)
  - prezentacja wyników pomiarów w siedzibie Zamawiającego.Zamawiający zastrzega możliwość przeprowadzenia w 2022 roku 1 pomiaru mniej lub zwiększenia ilości przeprowadzonych pomiarów.
2. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do tego, że posiada odpowiedni potencjał do realizacji zamówienia określonego w ust.1.
3. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do wykonania prac będących przedmiotem umowy z należytą starannością i w zgodzie z aktualnym poziomem wiedzy i obowiązującymi standardami przy tego rodzaju badaniach, wykorzystując w tym celu wszystkie posiadane możliwości, a także chronić interesy Zamawiającego w zakresie powierzonych sobie czynności.

4. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do przeprowadzenia badań stanowiących przedmiot niniejszej umowy z zachowaniem norm wynikających z ustawy o ochronie danych osobowych.

## **§ 2.**

### **Metodologia badania i zakres badania.**

1. Badania zostaną przeprowadzone metodą standaryzowanych wywiadów kwestionariuszowych w technice wywiadu telefonicznego wspomaganego komputerowo CATI, na próbie:
  1. n = 1000
  2. n = 500
  3. n = 500

## **§ 3.**

### **Termin wykonania przedmiotu umowy.**

Termin rozpoczęcia realizacji badania strony ustalają na dzień 30 września 2022 roku, zaś jego zakończenia na dzień 31.12.2022 roku.

## **§ 4.**

### **Przekazanie wyników.**

Wyniki badania zostaną przekazane Zamawiającemu w formacie SPSS oraz Excel (.xls). Zamawiającemu przekazany zostanie także wynik testu programu SPSS dotyczącego odsetka unikalnych rekordów w bazie danych z badania (na poziomie nie niższym niż 85 proc. w przypadku mniejszego pomiaru i 90 proc. w przypadku większego pomiaru). Test zostanie powtórzony przez Zamawiającego i będzie warunkiem przyjęcia prac. Prezentacja wyników pomiarów odbędzie się w siedzibie Zamawiającego.

Prezentacji graficzna wyników wzbogacona zostanie o analizę statystyczną i komentarz badacza, przesłana zostanie na wskazany przez Zamawiającego adres poczty elektronicznej.

## **§ 5.**

### **Poprawki i uzupełnienia.**

1. W przypadku stwierdzenia nienależytego wykonania prac przez Przyjmującego zamówienie, Zamawiający może zażądać dokonania poprawek lub uzupełnień, zgłaszając swe żądanie na piśmie w ciągu 7 dni od daty przekazania przez Przyjmującego zamówienie raportu z badania wraz ze wskazaniem usterek oraz, jeżeli to możliwe, oczekiwanego sposobu ich usunięcia.
2. Poprawki i uzupełnienia będą realizowane przez Przyjmującego zamówienie w terminie dodatkowym, nieprzekraczającym 7 dni od daty zgłoszenia reklamacji przez Zamawiającego.

## **§ 6.**

### **Kary umowne i odstąpienie od umowy.**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy z przyczyn będących po stronie Przyjmującego zamówienie, Przyjmujący zamówienie zapłaci Zamawiającemu kary umowne w wysokości:
  - 1) 0,1 % w stosunku do wartości umowy za każdy dzień opóźnienia za nieterminowe wykonanie prac;
  - 2) 20% wartości umowy za odstąpienie od umowy z przyczyn będących po stronie Przyjmującego zamówienie.
2. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn będących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Przyjmującemu zamówienie częściowe wynagrodzenie za wykonany zakres badań oraz karę umowną w wysokości 20% ustalonego wynagrodzenia brutto.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych z faktury przedstawionej do zapłaty.
4. Jeżeli wartość wyrządzonej szkody przekroczy wysokość kary umownej, Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia pozostałej części odszkodowania na zasadach ogólnych.

## **§ 7.**

### **Wynagrodzenie.**

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Przyjmującemu zamówienie przysługuje wynagrodzenie w łącznej wysokości 40 000,00 zł netto (słownie: czterdzieści tysięcy zł) oraz 23 proc. podatek VAT, co daje łączną kwotę 49 200 zł brutto (słownie: czterdzieści dziewięć tysięcy dwieście zł) płatne w terminie 30 dni od dnia doręczenia faktury Zamawiającemu. Zapłata nastąpi w transzach i będzie podzielona na poszczególne pomiary, z czego ostatnia faktura powinna być wystawiona w grudniu br.
  - 1 większy pomiar (próba n=1000) – 1 x 26080,00 zł netto, tj. 32078,40 zł brutto;
  - 2 mniejsze pomiary (próba n=500) – 2 x 6960,00 zł netto, tj. 8560,80 zł brutto.
2. Wartość ta obejmuje wynagrodzenie za wszelkie czynności podejmowane przez Przyjmującego zamówienie w związku z wykonaniem niniejszej umowy oraz wynagrodzenie za przeniesienie majątkowych praw autorskich na Zamawiającego.
3. Przyjmujący zamówienie jest uprawniony do wystawienia faktury VAT z 7 dniowym terminem płatności od następnego dnia po przyjęciu badań lub po bezskutecznym upływie terminu do zgłoszenia poprawek.
4. Za dzień zapłaty strony przyjmują dzień uznania rachunku bankowego Przyjmującej zamówienie.
5. W przypadku opóźnienia w zapłacie kwot wskazanych w ust. 1, Przyjmujący zamówienie ma prawo doliczyć odsetki ustawowe za każdy dzień zwłoki w otrzymaniu płatności.
6. Poza wynagrodzeniem określonym w niniejszym paragrafie, Przyjmującemu zamówienie nie przysługują wobec Zamawiającego jakiegokolwiek roszczenia o zwrot kosztów lub wydatków, które poczynił lub poczyni w celu wykonania niniejszej umowy.

## **§ 8.**

### **Prawa majątkowe.**

1. Raport oraz inne dokumenty związane z wykonanym badaniem, dostarczone przez Przyjmującego zamówienie, stają się własnością Zamawiającego i mogą być przez niego wykorzystywane na wszystkich polach eksploatacji.
2. Przyjmujący zamówienie przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych dotyczących przeprowadzonych badań i ich wyników oraz powstałych w związku z tym opracowań (raportów) i upoważnia Zamawiającego do korzystania z nich na wszystkich polach eksploatacji.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 2, obejmuje następujące pola eksploatacji: zwielokrotniania, rozpowszechniania i publikowania w formie wydruków, plansz, rysunków, schematów, grafik; zwielokrotniania, rozpowszechniania i publikowania w formie elektronicznej, w sieci Internet, intranet, na nośnikach.
4. Zamawiający zobowiązuje się do zamieszczania w swoich publikacjach, że materiały pochodzą z badań przeprowadzonych przez Instytut Badań Społecznych i Rynkowych IBRiS.
5. Przyjmujący zamówienie zobowiązuje się do zachowania w poufności wyników przeprowadzonych badań. Przyjmujący zamówienie nie może w jakiejkolwiek formie udostępniać całości lub części wyników badań na rzecz osób trzecich bez zgody Zamawiającego.
6. Postanowienie powyższe nie dotyczy następujących przypadków:
  - a) udostępniania informacji w związku z wykonywaniem obowiązków wynikających z przepisów prawa, orzeczeń właściwych władz lub uprawnień i obowiązków Przyjmującego zamówienie związanych z ochroną, obroną, zabezpieczeniem lub dochodzeniem swoich praw lub interesów na drodze sądowej lub pozasądowej;
  - b) udostępniania informacji osobom z pomocy których Przyjmujący zamówienie korzysta w związku z wykonywaniem umowy lub którym wykonywanie umowy powierza pod warunkiem zobowiązania ich do zachowania tych informacji w tajemnicy;
  - c) udostępniania informacji użytych przez Przyjmującego zamówienie w związku z wykonywaniem umowy, do których prawa przystępują Przyjmującemu zamówienie z mocy prawa lub na podstawie zawartych umów lub które są powszechnie znane, w szczególności zaś informacji dotyczących zastosowanych metod, technik, środków lub narzędzi badawczych.
7. Przyjmujący zamówienie ponosi odpowiedzialność za to, że osoby z jego personelu zajmujące się bezpośrednio przetwarzaniem danych będą zachowywały je w tajemnicy również po wygaśnięciu niniejszej umowy.

## **§ 9.**

### **Prowadzenie sporów.**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, ustaw o prawie autorskim i prawach pokrewnych o ochronie danych osobowych, prawa zamówień publicznych oraz innych ustaw mających związek z realizacją przedmiotu umowy.



2. Wszelkie spory na tle wykonania niniejszej umowy podlegają rozpatrzeniu przez właściwy rzeczowo sąd w Bydgoszczy.
3. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 10.

#### Adresy do doręczeń oraz osoby kontaktowe w sprawie przedmiotu umowy.

Strony ustalają następujące adresy do doręczeń:

**Zamawiający – Biuro Komunikacji Społecznej**  
**Urząd Miasta Bydgoszczy**  
**Ul. Jezuicka 1, 85-102 Bydgoszcz**

**Przyjmujący zamówienie – Fundacja Instytut Badań Rynkowych i Społecznych**  
**Al. Jerozolimskie 96, 00-807 Warszawa**

oraz zobowiązują się do niezwłocznego zawiadomiania o ich zmianie pod rygorem skuteczności doręczenia na ostatni adres do doręczeń.

Ze strony Zamawiającego osobą kontaktową jest:

**Jacek Rosół – kierownik Referatu Partycypacji Społecznej Biuro Komunikacji Społecznej**  
**Urzędu Miasta Bydgoszczy**  
- tel. 785 251 085  
- email: jacek.rosol@um.bydgoszcz.pl

Ze strony Przyjmującego zamówienie osobą kontaktową jest:

**Michał Kowalczyk - Dyrektor ds. badań**  
- tel. 791 555 880  
- email: michal.kowalczyk@ibris.pl

### § 11.

#### Egzemplarze umowy.

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z przeznaczeniem 1 egzemplarza dla Zamawiającego i 1 egzemplarza dla Przyjmującego zamówienie.

#### ZAMAWIAJĄCY

z up. PREZYDENTA MIASTA

Michał Sztybel  
Zastępca Prezydenta Miasta

KONTRASYGNATA

z up. SKARBNIKA MIASTA

Mariola Sądowska  
Dyrektor Wydziału Księgowości

KIEROWNIK REFERATU

Jacek Rosół

28.09.2022.

DYREKTOR BIURA

Monika Katar-Szala

29.09.2022

Jolanta Nowicka-Losińska

Radca Prawny - Koordynator  
Bd-620 30.09.2022

#### PRZYMUJĄCY ZAMÓWIENIE

Prezes Zarządu

Marcin Dumę

Fundacja "Instytut Badań Rynkowych i Społecznych"  
00-807 Warszawa, Al. Jerozolimskie 96  
NIP: 701-04-13-440, REGON: 147115404

**Parametry badania CATI przedstawione są poniżej:**

**1. Kryteria rekrutacyjne dotyczące udziału respondentów w badaniu:**

a. osoby w wieku 18 – 80 lat

**2. Reprezentatywność próby:**

a. Reprezentatywność ze względu na płeć (kobieta/mężczyzna) – wypełnienie kwoty na poziomie min. 80%,

b. Reprezentatywność ze względu na wiek zdefiniowany poprzez następujące grupy wiekowe: 18-24, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65+ lata – wypełnienie kwoty na poziomie min. 80%

c. Reprezentatywność ze względu na wykształcenie (podstawowe + zawodowe/średnie/wyższe) – wypełnienie kwoty na poziomie min. 80%,

**3. Pomiar na grupie:**

**Mieszkańcy Bydgoszczy n = 500 / n = 1000**

**4. Rodzaje pytań zawartych w kwestionariuszu:**

a. Pytania zamknięte z jedną odpowiedzią

b. Pytania zamknięte z wieloma odpowiedziami

c. Pytania otwarte dotyczące: np. nazwy konkretnej gazety,

**5. Harmonogram badania: maksymalny czas realizacji badania, w podziale na poszczególne fazy, określony jest następująco:**

a. Maksymalnie 5 dni roboczych od dnia podpisania umowy – czas na przygotowanie badania przez Wykonawcę w konsultacji z Zamawiającym, w tym czas na konsultację metodologiczną przygotowywanego przez Wykonawcę kwestionariusza.

b. Maksymalnie 10 dni roboczych od dnia zaakceptowania przez Zamawiającego kwestionariusza – czas na przeprowadzenie badania, przygotowanie kompletnej bazy danych oraz dostarczenie jej Zamawiającemu.

c. Maksymalnie 20 dni roboczych od przekazania bazy danych – przygotowanie i dostarczenie ostatecznej wersji raportu.